|  |
| --- |
| **ÖRGÜN** |

|  |
| --- |
| **1. SINIF** |

**MÜTERCİM TERCÜMANLIK**

**BÖLÜMÜ**

**2022-2023 BAHAR YARIYILI**

**VİZE PROGRAMI**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. Hafta** | **24 Nisan 2023**  **Pazartesi** | **25 Nisan 2023**  **Salı** | **26 Nisan 2023**  **Çarşamba** | **27 Nisan 2023**  **Perşembe** | **28 Nisan 2023**  **Cuma** |
| Çeviriye Giriş  Doç.Dr.Mehmet Büyüktuncay  9.25-11.05  Güncel Konular  Doç.Dr. Şeyda Kıncal  13.00-15.35 | Çağdaş Türk Edebiyatı  Prof.Dr. Gülperi Sert  13.00-14.50 | Türk Dili II  12.00-12.30  Edebi Metinler ve Terimler  13.00-14.40  Doç.Dr.Mehmet Büyüktuncay | Sözcük Bilgisi  Prof.Dr. Burcu İlkay Karaman  13.00-14.40 | Almanca II  Dr. Öğr. Üyesi Gülfer Tunalı  13.55-16.30 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **II. Hafta** | **1 Mayıs 2023**  **Pazartesi** | **2 Mayıs 2023**  **Salı** | **3 Mayıs 2023**  **Çarşamba** | **4 Mayıs 2023**  **Perşembe** | **5 Mayıs 2023**  **Cuma** |
|  | Dilbilim  Doç.Dr. Murat Özgen  9.25-11.05 |  | ATA II  12.00-13.00 |  |

**MÜTERCİM TERCÜMANLIK**

|  |
| --- |
| **ÖRGÜN** |

|  |
| --- |
| **2. SINIF** |

**BÖLÜMÜ**

**2022-2023 BAHAR YARIYILI**

**VİZE PROGRAMI**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. Hafta** | **24 Nisan 2023**  **Pazartesi** | **25 Nisan 2023**  **Salı** | **26 Nisan 2023**  **Çarşamba** | **27 Nisan 2023**  **Perşembe** | **28 Nisan 2023**  **Cuma** |
| Not alma teknikleri  Doç.Dr.Şeyda Eraslan  9.25-12.00  (1.grup)  Görsel işitsel çeviri  13.00-14.40  Doç.Dr.Pelin Şulha | Bilimsel yazma becerisi  Doç.Dr.Mehmet Büyüktuncay  10.20 | Almanca IV  Dr.Öğr.Üyesi Gülfer Tunalı  9.25-11.05 |  | Çevirmenler için bilişim teknolojileri  13.00-14.40  Araş.Gör.Dr. Jasmin Duraner Dikmen |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **II. Hafta** | **1 Mayıs 2023**  **Pazartesi** | **2 Mayıs 2023**  **Salı** | **3 Mayıs 2023**  **Çarşamba** | **4 Mayıs 2023**  **Perşembe** | **5 Mayıs 2023**  **Cuma** |
|  | Not alma teknikleri  Doç.Dr.Şeyda Eraslan  9.25-12.00  (2.grup) |  |  | Yazılı metinden sözlü çeviri  9.25-11.05  Öğr.Gör.Alev Tison |

**MÜTERCİM TERCÜMANLIK**

|  |
| --- |
| **ÖRGÜN** |

|  |
| --- |
| **3. SINIF** |

**BÖLÜMÜ**

**2022-2023 BAHAR YARIYILI**

**VİZE PROGRAMI**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. Hafta** | **24 Nisan 2023**  **Pazartesi** | **25 Nisan 2023**  **Salı** | **26 Nisan 2023**  **Çarşamba** | **27 Nisan 2023**  **Perşembe** | **28 Nisan 2023**  **Cuma** |
|  | Çeviride düzeltme ve son okuma  Araş.Gör.Dr. Jasmin Duraner Dikmen  9.25-11.05 | Almanca VI  Dr.Öğr.Üyesi Gülfer Tunalı  13.00-14.40 | İleri ardıl çeviri  Doç.Dr. Şeyda Kıncal  13.00-15.35  (1.grup) | Tıp metinleri çevirisi  Öğr.Gör.Alev Tison  13.00-14.40 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **II. Hafta** | **1 Mayıs 2023**  **Pazartesi** | **2 Mayıs 2023**  **Salı** | **3 Mayıs 2023**  **Çarşamba** | **4 Mayıs 2023**  **Perşembe** | **5 Mayıs 2023**  **Cuma** |
|  | Toplumsal cinsiyet ve çeviri  Araş.Gör.Dr. Jasmin Duraner Dikmen  13.00-14.40 |  | Çeviri Kuramları  Doç.Dr.Müge Işıklar Koçak  9.25-11.05  İleri ardıl çeviri  Doç.Dr. Şeyda Kıncal  13.00-15.35  (2.grup) | Çevirmenler için kurumlar bilgisi  Öğr.Gör.Alev Tison  13.00-14.40 |

**MÜTERCİM TERCÜMANLIK**

|  |
| --- |
| **4. SINIF** |

|  |
| --- |
| **ÖRGÜN** |

**BÖLÜMÜ**

**2022-2023 BAHAR YARIYILI**

**VİZE PROGRAMI**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. Hafta** | **24 Nisan 2023**  **Pazartesi** | **25 Nisan 2023**  **Salı** | **26 Nisan 2023**  **Çarşamba** | **27 Nisan 2023**  **Perşembe** | **28 Nisan 2023**  **Cuma** |
| Music in American Literature  Öğr.Gör.Dr.Erkan Avcı  9.25-11.05 |  | Kültürel eleştiri  Doç.Dr.Atalay Gündüz  9.25-11.05  Almanca VIII  Dr.Öğr.Üyesi Gülfer Tunalı  14.50-16.30 | Özel alan çevirisi  Doç.Dr. Pelin Şulha  11.15-13.00  Çeviri eleştirisi  Doç.Dr.Müge Işıklar Koçak  13.55-15.35 |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **II. Hafta** | **1 Mayıs 2023**  **Pazartesi** | **2 Mayıs 2023**  **Salı** | **3 Mayıs 2023**  **Çarşamba** | **4 Mayıs 2023**  **Perşembe** | **5 Mayıs 2023**  **Cuma** |
|  |  | Rusça VIII  Prof.Dr.Gülmira Kuruoğlu  9.25-11.05  İng.-Türk. ileri eş zamanlı çeviri  Öğr.Gör.Alev Tison  11.15-12.55  Mahkeme çevirmenliği  Öğr.Gör.Alev Tison  13.00-15.35 |  |  |